



**TABLE DES MATIÈRES**

PREMIÈRE SÉANCE, LE MERCREDI 19 JANVIER 2011 .....	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	3
REMARQUES PRÉLIMINAIRES .....	3
AUDITIONS .....	3
Association francophone pour le savoir .....	3
Fonds de la recherche en santé du Québec .....	3
Fonds québécois pour la recherche sur la nature et les technologies .....	3
Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture.....	4
Conseil national des cycles supérieurs – Fédération étudiante universitaire du Québec.....	4
Association des étudiantes et des étudiants de Laval inscrits aux études supérieures.....	4
Fédération québécoise des professeures et professeurs d’université.....	5
Centrale des syndicats du Québec .....	5
Association québécoise d’établissements de santé et de services sociaux .....	5
DEUXIÈME SÉANCE, LE MARDI 1 <sup>ER</sup> FÉVRIER 2011 .....	6
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	8
AUDITIONS (suite).....	8
Coalition en faveur de l’équité salariale .....	8
Conseil du patronat du Québec.....	8
Centrale des syndicats démocratiques .....	8
Conseil des aînés .....	8
Réseau FADOQ.....	9
Conférence des tables régionales de concertation des aînés du Québec .....	9
Association des retraitées et retraités de l’éducation et des autres secteurs publics du Québec.....	9
Fédération québécoise des organismes communautaires Famille .....	10
Confédération des organismes familiaux du Québec .....	10
Conseil de la famille et de l’enfance .....	10
TROISIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 2 FÉVRIER 2011 .....	11
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	13

AUDITIONS (suite).....	13
Fédération canadienne de l'entreprise indépendante.....	13
Fédération étudiante collégiale du Québec.....	13
Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec.....	14
Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets .....	14
Conseil des entreprises des services environnementaux .....	14
Eco Entreprises Québec.....	15
Chaire en éco-conseil de l'Université du Québec à Chicoutimi.....	15
Regroupement des récupérateurs et des recycleurs de matériaux de construction et de démolition du Québec.....	15
Syndicat de la fonction publique du Québec .....	16
Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique.....	16
QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 3 FÉVRIER 2011 .....	17
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	18
AUDITIONS (suite).....	19
Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec.....	19
Conseil permanent de la jeunesse.....	19
Confédération des syndicats nationaux .....	19
Terminaux Portuaires du Québec .....	20
Centre local de développement de la MRC de Bécancour .....	20
Messieurs Yves Hamelin, Pierre Ducharme, Henri Boudreau et Guy Leblanc..	20
Force Jeunesse .....	21
Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec .....	21
CINQUIÈME SÉANCE, LE LUNDI 7 FÉVRIER 2011 .....	22
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	23
AUDITIONS (suite).....	23
Fédération des chambres de commerce du Québec.....	23
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec.....	24
Conseil des relations interculturelles.....	24
Fédération québécoise des municipalités .....	24
Ordre des architectes du Québec .....	24
REMARQUES FINALES.....	25

ANNEXES

- I. Ordres du jour
- II. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus
- III. Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus
- IV. Liste des documents déposés

Première séance, le mercredi 19 janvier 2011

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 130 - Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds (Ordre de l'Assemblée le 11 novembre 2010)

Membres présents :

M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau), vice-présidente

M. Billette (Huntingdon)

M. Bonnardel (Shefford)

M. Carrière (Chapleau)

M<sup>me</sup> Courchesne (Fabre), ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor

M. Dubourg (Viau)

M<sup>me</sup> Malavoy (Taillon) en remplacement de M. Aussant (Nicolet-Yamaska)

M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle en matière de Conseil du Trésor, de fonction publique et de services gouvernementaux, en remplacement de M. Marceau (Rousseau)

M. Simard (Kamouraska-Témiscouata) en remplacement de M. Pelletier (Rimouski)

M. Whissell (Argenteuil)

Autres députés présents :

M. Huot (Vanier), président de séance

M. Traversy (Terrebonne)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Association francophone pour le savoir :

M. Pierre Noreau, président

M<sup>me</sup> Esther Gaudreault, directrice générale

Fonds de la recherche en santé du Québec :

M. Yves Joannette, président-directeur général

M<sup>me</sup> Michèle Stanton-Jean, vice-présidente du conseil d'administration

M. Gilbert Tordjman, vice-président aux affaires administratives

Fonds québécois pour la recherche sur la nature et les technologies :

M. Pierre Prémont, président-directeur général

Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture :

M. Jacques Babin, président-directeur général

Conseil national des cycles supérieurs – Fédération étudiante universitaire du Québec (CNCS-FEUQ) :

M. Laurent Viau, président du CNCS

M. Louis-Philippe Savoie, président de la FEUQ

Association des étudiantes et des étudiants de Laval inscrits aux études supérieures :

M. Sylvain Mercier, président

M. Vincent Jourdain, vice-président aux droits étudiants

M. Étienne Chabot, attaché à l'exécutif

Fédération québécoise des professeures et professeurs d'université :

M. Max Roy, président

M. Denis Bélisle, vice-président

M<sup>me</sup> Florence Piron

Centrale des syndicats du Québec :

M. Réjean Parent, président

M<sup>me</sup> Nicole de Sève, conseillère

Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux :

M. Alex G. Potter, président

M<sup>me</sup> Lise Denis, directrice générale

M<sup>me</sup> Francine Dupuis

M<sup>me</sup> Gertrude Bourdon

---

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 33, M. Huot (Vanier) déclare la séance ouverte.

## ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

## REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M<sup>me</sup> Courchesne (Fabre), M. Simard (Richelieu) et M. Bonnardel (Shefford) font des remarques préliminaires.

## AUDITIONS

### Association francophone pour le savoir

À 9 h 51, la Commission entend l'exposé de l'Association francophone pour le savoir.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 36, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

### Fonds de la recherche en santé du Québec

À 10 h 36, la Commission entend l'exposé du Fonds de la recherche en santé du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

M. le président dépose le document coté CFP-113 (annexe IV).

À 11 h 28, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

### Fonds québécois pour la recherche sur la nature et les technologies

À 11 h 28, la Commission entend l'exposé du Fonds québécois pour la recherche sur la nature et les technologies.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

À 12 h 12, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture

À 12 h 12, la Commission entend l'exposé du Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

À 12 h 56, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

---

À 14 h 06, la Commission reprend ses travaux.

Conseil national des cycles supérieurs – Fédération étudiante universitaire du Québec

À 14 h 07, la Commission entend l'exposé du Conseil national des cycles supérieurs – Fédération étudiante universitaire du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M. Traversy (Terrebonne) de prendre la parole.

À 14 h 52, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association des étudiantes et des étudiants de Laval inscrits aux études supérieures

À 14 h 52, la Commission entend l'exposé de l'Association des étudiantes et des étudiants de Laval inscrits aux études supérieures.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 h 40, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.



Fédération québécoise des professeures et professeurs d'université

À 15 h 41, la Commission entend l'exposé de la Fédération québécoise des professeures et professeurs d'université.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 30, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Centrale des syndicats du Québec

À 16 h 31, la Commission entend l'exposé de la Centrale des syndicats du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 16, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux

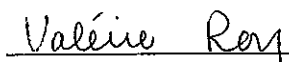
À 17 h 16, la Commission entend l'exposé de l'Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 56, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 1<sup>er</sup> février 2011, à 9 h 30.

La secrétaire suppléante de la Commission,

La vice-présidente de la Commission,

  
Valérie Roy

  
Agnès Maltais

VR/mcm

Québec, le 21 janvier 2011

Deuxième séance, le mardi 1<sup>er</sup> février 2011

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 130 - Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds (Ordre de l'Assemblée le 11 novembre 2010)

Membres présents :

M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau), vice-présidente

M. Billette (Huntingdon)

M<sup>me</sup> Courchesne (Fabre), ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor

M. Dubourg (Viau)

M<sup>me</sup> Lapointe (Crémazie) en remplacement de M. Pelletier (Rimouski)

M<sup>me</sup> Malavoy (Taillon) en remplacement de M. Marceau (Rousseau)

M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle en matière de Conseil du trésor, de fonction publique et de services gouvernementaux, en remplacement de M. Aussant (Nicolet-Yamaska)

M. Whissell (Argenteuil)

Autres députées présentes :

M<sup>me</sup> Beaudoin (Rosemont)

M<sup>me</sup> Poirier (Hochelaga-Maisonneuve)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Coalition en faveur de l'équité salariale :

M<sup>me</sup> Ruth Rose

M<sup>me</sup> Alexa Conradi

Conseil du patronat du Québec :

M. Yves-Thomas Dorval, président

M<sup>me</sup> Chantale Lavoie, directrice aux affaires juridiques

M<sup>me</sup> Denise Perron

## Centrale des syndicats démocratiques :

M. Claude Faucher, vice-président

M<sup>e</sup> Francine Richer, responsable du service de formation et spécialiste de l'équité salariale

## Conseil des aînés :

M. Jean-Louis Bazin, président par intérim

## Réseau FADOQ :

M. Jean-Claude Grondin, président

M. Danis Prud'homme, directeur général

## Conférence des tables régionales de concertation des aînés du Québec :

M. Claude Quintin, président

M. Maurice Boulet, vice-président

## Association des retraitées et retraités de l'éducation et des autres secteurs publics du Québec :

M<sup>me</sup> Mariette Gélinas, présidente

M<sup>me</sup> Louise Charlebois, 1<sup>e</sup> vice-présidente

## Fédération québécoise des organismes communautaires Famille :

M<sup>me</sup> Francine Blanchard, présidente

M<sup>me</sup> Louisane Côté, directrice générale

## Confédération des organismes familiaux du Québec :

M. Henri Lafrance, président du conseil d'administration

M. Paul Bégin, agent à la rédaction et à la recherche

## Conseil de la famille et de l'enfance :

M<sup>me</sup> Marie Rhéaume, présidente

M<sup>me</sup> Isabelle Bitaudéau, secrétaire générale

---

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 31, M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau) déclare la séance ouverte.

## ORGANISATION DES TRAVAUX

M<sup>me</sup> la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M<sup>me</sup> la présidente donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

## AUDITIONS (suite)

### Coalition en faveur de l'équité salariale

À 9 h 33, la Commission entend l'exposé de la Coalition en faveur de l'équité salariale.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Beaudoin (Rosemont) de prendre la parole.

À 10 h 21, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

### Conseil du patronat du Québec

À 10 h 21, la Commission entend l'exposé du Conseil du patronat du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 09, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

### Centrale des syndicats démocratiques

À 11 h 09, la Commission entend l'exposé de la Centrale des syndicats démocratiques.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 52, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

### Conseil des aînés

À 11 h 52, la Commission entend l'exposé du Conseil des aînés.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

À 12 h 33, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

---

À 14 h 03, la Commission reprend ses travaux.

#### Réseau FADOQ

À 14 h 03, la Commission entend l'exposé du Réseau FADOQ.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

Avec la permission de M<sup>me</sup> la présidente, M<sup>me</sup> Lapointe (Crémazie) dépose le document coté CFP-114 (annexe IV).

À 14 h 47, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

#### Conférence des tables régionales de concertation des aînés du Québec

À 14 h 47, la Commission entend l'exposé de la Conférence des tables régionales de concertation des aînés du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 h 33, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

#### Association des retraitées et retraités de l'éducation et des autres secteurs publics du Québec

À 15 h 34, la Commission entend l'exposé de l'Association des retraitées et retraités de l'éducation et des autres secteurs publics du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 16 h 18, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération québécoise des organismes communautaires Famille

À 16 h 19, la Commission entend l'exposé de la Fédération québécoise des organismes communautaires Famille.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Poirier (Hochelaga-Maisonneuve) de prendre la parole.

À 17 h 04, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Confédération des organismes familiaux du Québec

À 17 h 04, la Commission entend l'exposé de la Confédération des organismes familiaux du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 46, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Conseil de la famille et de l'enfance

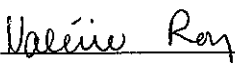
À 17 h 47, la Commission entend l'exposé du Conseil de la famille et de l'enfance.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 18 h 31, M<sup>me</sup> la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 2 février 2011, à 9 h 30.

La secrétaire suppléante de la Commission,

La vice-présidente de la Commission,

  
Valérie Roy

  
Agnès Maltais

VR/mcm

Québec, le 1<sup>er</sup> février 2011

Troisième séance, le mercredi 2 février 2011

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 130 - Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds (Ordre de l'Assemblée le 11 novembre 2010)

Membres présents :

M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau), vice-présidente

M. Billette (Huntingdon)

M<sup>me</sup> Courchesne (Fabre), ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor

M. Dubourg (Viau)

M. Gaudreault (Jonquière) en remplacement de M. Pelletier (Rimouski)

M<sup>me</sup> Malavoy (Taillon) en remplacement de M. Marceau (Rousseau)

M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle en matière de Conseil du trésor, de fonction publique et de services gouvernementaux, en remplacement de M. Aussant (Nicolet-Yamaska)

M. Whissell (Argenteuil)

Autres députés présents :

M. Huot (Vanier)

M<sup>me</sup> Ouellette (Vachon)

M. Traversy (Terrebonne)

M<sup>me</sup> Vallée (Gatineau)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Fédération canadienne de l'entreprise indépendante :

M<sup>me</sup> Martine Hébert, vice-présidente - Québec

Fédération étudiante collégiale du Québec :

M. Léo Bureau-Blouin, président

M. Alexandre Saint-Onge, coordonnateur à la recherche

Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec :

- M. Gilles Côté, premier vice-président et responsable du dossier matières résiduelles
- M. Alexandre Turgeon, responsable du dossier énergie

Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets :

- M. Louis Charest, président
- M. Karel Ménard, directeur général

Conseil des entreprises des services environnementaux :

- M. Perry Niro, président-directeur général
- M. Guy Messier

Eco Entreprises Québec :

- M<sup>me</sup> Maryse Vermette, présidente-directrice générale
- M. Denis Brisebois, président du conseil d'administration

Chaire en éco-conseil de l'Université du Québec à Chicoutimi :

- M. Claude Villeneuve, directeur
- M. Denis Bourque

Regroupement des récupérateurs et des recycleurs de matériaux de construction et de démolition du Québec :

- M. Sébastien Richer, président
- M. Gilles Bernardin, vice-président

Syndicat de la fonction publique du Québec :

- M<sup>me</sup> Lucie Martineau, présidente générale

Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique :

- M<sup>c</sup> Dominic Neuman

---

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 31, M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau) déclare la séance ouverte.



**ORGANISATION DES TRAVAUX**

M<sup>me</sup> la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M<sup>me</sup> la présidente donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

**AUDITIONS (suite)**Fédération canadienne de l'entreprise indépendante

À 9 h 33, la Commission entend l'exposé de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

À 10 h 14, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération étudiante collégiale du Québec

À 10 h 15, la Commission entend l'exposé de la Fédération étudiante collégiale du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Vallée (Gatineau) de prendre la parole.

L'échange se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Traversy (Terrebonne) de prendre la parole.

L'échange se poursuit.

À 10 h 58, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 6 minutes.

Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec

À 10 h 59, la Commission entend l'exposé du Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Ouellet (Vachon) de prendre la parole.

À 11 h 45, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets

À 11 h 46, la Commission entend l'exposé du Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 29, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

---

À 14 h 05, la Commission reprend ses travaux.

Conseil des entreprises des services environnementaux

À 14 h 07, la Commission entend l'exposé du Conseil des entreprises des services environnementaux.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M. Huot (Vanier) de prendre la parole.

M<sup>me</sup> Malavoy (Taillon) remplace M<sup>me</sup> la présidente.

L'échange se poursuit.

M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau) reprend ses fonctions à la présidence.

L'échange se poursuit.

À 14 h 49, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Eco Entreprises Québec

À 14 h 50, la Commission entend l'exposé de Eco Entreprises Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 h 35, après une suspension de 6 minutes, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M<sup>me</sup> Malavoy (Taillon).

Chaire en éco-conseil de l'Université du Québec à Chicoutimi

À 15 h 36, la Commission entend l'exposé de la Chaire en éco-conseil de l'Université du Québec à Chicoutimi.

M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau) reprend ses fonctions à la présidence.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

Avec la permission de M<sup>me</sup> la présidente, M<sup>me</sup> Courchesne (Fabre) dépose le document coté CFP-115 (annexe IV).

À 16 h 24, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Regroupement des récupérateurs et des recycleurs de matériaux de construction et de démolition du Québec

À 16 h 25, la Commission entend l'exposé du Regroupement des récupérateurs et des recycleurs de matériaux de construction et de démolition du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 08, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Syndicat de la fonction publique du Québec

À 17 h 08, la Commission entend l'exposé du Syndicat de la fonction publique du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

À 17 h 45, après une brève suspension, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M<sup>me</sup> Malavoy (Taillon).

Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique

À 17 h 46, la Commission entend l'exposé de l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique.

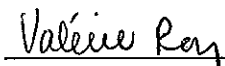
M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau) reprend ses fonctions à la présidence.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

À 18 h 25, M<sup>me</sup> la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 3 février 2011, à 9 h 30.

La secrétaire suppléante de la Commission,

La vice-présidente de la Commission,

  
\_\_\_\_\_  
Valérie Roy

  
\_\_\_\_\_  
Agnès Maltais

VR/mcm

Québec, le 2 février 2011

Quatrième séance, le jeudi 3 février 2011

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 130 - Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds (Ordre de l'Assemblée le 11 novembre 2010)

Membres présents :

M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau), vice-présidente

M. Aussant (Nicolet-Yamaska)

M. Billette (Huntingdon)

M. Bonnardel (Shefford)

M<sup>me</sup> Courchesne (Fabre), ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor

M. Dubourg (Viau)

M<sup>me</sup> Malavoy (Taillon) en remplacement de M. Pelletier (Rimouski)

M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle en matière de Conseil du trésor, de fonction publique et de services gouvernementaux, en remplacement de M. Marceau (Rousseau)

M<sup>me</sup> Vallée (Gatineau) en remplacement de M. Carrière (Chapleau)

M. Whissell (Argenteuil)

Autres députés présents :

M. Leclair (Beauharnois)

M. Simard (Kamouraska-Témiscouata)

M. Traversy (Terrebonne)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec :

M. Daniel Zizian, président-directeur général

M. Daniel Coderre, président du Comité stratégique en matière de science, de technologie et d'innovation

Conseil permanent de la jeunesse :

M<sup>me</sup> Geneviève Dallaire, présidente

Confédération des syndicats nationaux :

M<sup>me</sup> Denise Boucher, vice-présidente

M<sup>me</sup> Judith Carroll, adjointe à la direction des ressources humaines

Terminaux Portuaires du Québec :

M<sup>me</sup> Johanne Lapointe, vice-présidente

Centre local de développement de la MRC de Bécancour :

M. Jean-Guy Paré, président

M. Maurice Richard

M. Yves Hamelin, directeur de Arkema Canada, M. Pierre Ducharme, directeur de Olin Produits Chloralcalis, M. Henri Boudreau, président du conseil de la Société du parc industriel et portuaire de Bécancour et M. Guy Leblanc, président et directeur général de la Société du parc industriel et portuaire de Bécancour

Force Jeunesse :

M. Jonathan Plamondon, président

M. Louis-François Brodeur, administrateur

Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec :

M<sup>me</sup> Sylvie Savard, 4<sup>e</sup> vice-présidente

M<sup>e</sup> Hélène Barry, conseillère syndicale

---

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 30, M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau) déclare la séance ouverte.

### **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M<sup>me</sup> la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M<sup>me</sup> la présidente donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

### AUDITIONS (suite)

#### Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec

À 9 h 32, la Commission entend l'exposé de la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 15, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

#### Conseil permanent de la jeunesse

À 10 h 16, la Commission entend l'exposé du Conseil permanent de la jeunesse.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M. Traversy (Terrebonne) de prendre la parole.

À 11 h 05, après une suspension de 7 minutes, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M<sup>me</sup> Malavoy (Taillon).

#### Confédération des syndicats nationaux

À 11 h 06, la Commission entend l'exposé de la Confédération des syndicats nationaux.

M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau) reprend ses fonctions à la présidence.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M. Leclair (Beauharnois) de prendre la parole.

L'échange se poursuit.

À 11 h 50, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Terminaux Portuaires du Québec

À 11 h 51, la Commission entend l'exposé de Terminaux Portuaires du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

À 12 h 29, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

---

À 14 h 00, la Commission reprend ses travaux.

Centre local de développement de la MRC de Bécancour

À 14 h 02, la Commission entend l'exposé du Centre local de développement de la MRC de Bécancour.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 14 h 42, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Messieurs Yves Hamelin, Pierre Ducharme, Henri Boudreau et Guy Leblanc

À 14 h 43, la Commission entend l'exposé de M. Hamelin, M. Ducharme, M. Boudreau et M. Leblanc.

S'ensuit un échange entre la Commission et les témoins.

M. Billette (Huntingdon) remplace M<sup>me</sup> la présidente.

L'échange se poursuit.

À 15 h 48, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 5 minutes.



Force Jeunesse

À 15 h 49, la Commission entend l'exposé de Force Jeunesse.

M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau) reprend ses fonctions à la présidence.

L'exposé se poursuit.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 29, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec

À 16 h 30, la Commission entend l'exposé de la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 17 h 13, M<sup>me</sup> la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au lundi 7 février 2011, à 14 heures.

La secrétaire suppléante de la Commission,

La vice-présidente de la Commission,

  
Valérie Roy

  
Agnès Maltais

VR/mcm

Québec, le 3 février 2011

Cinquième séance, le lundi 7 février 2011

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 130 - Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds (Ordre de l'Assemblée le 11 novembre 2010)

Membres présents :

- M. Bernier (Montmorency)
- M. Billette (Huntingdon)
- M. Bonnardel (Shefford)
- M. Carrière (Chapleau)
- M<sup>me</sup> Courchesne (Fabre), ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor
- M. Dubourg (Viau)
- M. Leclair (Beauharnois) en remplacement de M. Pelletier (Rimouski)
- M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle en matière de Conseil du trésor, de fonction publique et de services gouvernementaux, en remplacement de M. Marceau (Rousseau)

Autre député présent :

- M. Ferland (Ungava), président de séance

Témoins (par ordre d'intervention) :

Fédération des chambres de commerce du Québec :

- M. Louis Bernier, président du conseil d'administration
- M. Denis Hamel, vice-président aux affaires publiques

Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec :

- M. Jean-Pierre Ouellet, vice-président
- M<sup>me</sup> Monique Côté, vice-présidente
- M<sup>me</sup> Dominique Savoie, conseillère syndicale

Conseil des relations interculturelles :

M<sup>me</sup> Patricia Rimok, présidente

M. Karim Daaboul, membre

Fédération québécoise des municipalités :

M. Pierre Gaudet

Ordre des architectes du Québec :

M. André Bourassa, président

---

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 14 h 03, M. Ferland (Ungava) déclare la séance ouverte.

### **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

### **AUDITIONS (suite)**

#### Fédération des chambres de commerce du Québec

À 14 h 06, la Commission entend l'exposé de la Fédération des chambres de commerce du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 14 h 52, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec

À 14 h 52, la Commission entend l'exposé de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 h 36, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conseil des relations interculturelles

À 15 h 36, la Commission entend l'exposé du Conseil des relations interculturelles.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 19, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 5 minutes.

Fédération québécoise des municipalités

À 16 h 19, la Commission entend l'exposé de la Fédération québécoise des municipalités.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

À 16 h 44, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Ordre des architectes du Québec

À 16 h 44, la Commission entend l'exposé de l'Ordre des architectes du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

À 17 h 30, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

M. le président dépose les mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe III).

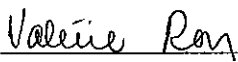
**REMARQUES FINALES**

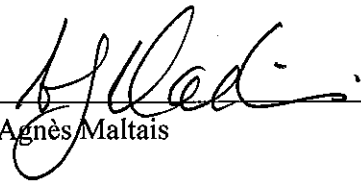
M. Bonnardel (Shefford), M. Simard (Richelieu) et M<sup>me</sup> Courchesne (Fabre) font des remarques finales.

À 17 h 48, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire suppléante de la Commission,

La vice-présidente de la Commission,

  
\_\_\_\_\_  
Valérie Roy

  
\_\_\_\_\_  
Agnès Maltais

VR/mcm

Québec, le 7 février 2011

**ANNEXE I**

**Ordres du jour**



## COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 130 - Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds

Le mercredi 19 janvier 2011

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

### ORDRE DU JOUR

9 h 30 REMARQUES PRÉLIMINAIRES

9 h 45 ASSOCIATION FRANCOPHONE POUR LE SAVOIR 001M

Représentée par : M. Pierre Noreau, président  
M<sup>me</sup> Esther Gaudreault, directrice générale  
M<sup>me</sup> Julie Dirwimmer, coordonnatrice aux communications

10 h 30 FONDS DE LA RECHERCHE EN SANTÉ DU QUÉBEC

Représenté par : M. Yves Joanette, président-directeur général

11 h 15 FONDS QUÉBÉCOIS POUR LA RECHERCHE SUR LA NATURE ET LES TECHNOLOGIES 007M

Représenté par : M. Pierre Prémont, président-directeur général  
M<sup>me</sup> France Busque, adjointe au président-directeur général et secrétaire du Fonds  
M<sup>me</sup> Lucie Lapointe, vice-présidente du conseil d'administration  
M. Charles Gale, membre du conseil d'administration  
M. Jacques De Guise, membre du conseil d'administration  
M<sup>me</sup> Annie Baron, directrice des ressources financières et matérielles du FQRNT et du FQRSC

12 h 00	FONDS QUÉBÉCOIS DE LA RECHERCHE SUR LA SOCIÉTÉ ET LA CULTURE	004M
	Représenté par : M. Jacques Babin, président-directeur général M <sup>me</sup> Monique Régimbald-Zeiber, vice-présidente du conseil d'administration, vice-doyenne à la recherche et à la création et professeure M <sup>me</sup> Marie Simard, membre du conseil d'administration, professeure associée M <sup>me</sup> Pierre Lefrançois, membre du conseil d'administration, vice-président à l'enseignement et à la recherche	
12 h 45	<i>Suspension</i>	
14 h 00	CONSEIL NATIONAL DES CYCLES SUPÉRIEURS – FÉDÉRATION ÉTUDIANTE UNIVERSITAIRE DU QUÉBEC	002M
	Représenté par : M. Laurent Viau, président	
14 h 45	ASSOCIATION DES ÉTUDIANTES ET DES ÉTUDIANTS DE LAVAL INSCRITS AUX ÉTUDES SUPÉRIEURES	003M
	Représentée par : M. Sylvain Mercier, président M. Vincent Jourdain, vice-président aux droit étudiants M. Etienne Chabot, attaché à l'exécutif	
15 h 30	FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES PROFESSEURES ET PROFESSEURS D'UNIVERSITÉ	008M
	Représentée par : M. Max Roy, président M. Denis Bélisle, vice-président M <sup>me</sup> Florence Piron, professeure à l'Université Laval	
16 h 15	CENTRALE DES SYNDICATS DU QUÉBEC	005M
	Représentée par : M. Réjean Parent, président M <sup>me</sup> Nicole de Sève, conseillère M <sup>me</sup> Marjolaine Perreault, attachée de presse	



17 h 00

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE D'ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ ET DE  
SERVICES SOCIAUX

006M

Représentée par : M. Alex G. Potter, président  
M<sup>me</sup> Lise Denis, directrice générale  
M<sup>me</sup> Francine Dupuis, directrice générale du CSSS Cavendish  
M<sup>me</sup> Patricia Gauthier, directrice générale du CHUS

17 h 45 *Ajournement*

VR/mcm

Québec, le 17 janvier 2011



- 12 h 30     *Suspension*
- 14 h 00     RÉSEAU FADOQ     026M  
 Représenté par :    M. Jean-Claude Grondin, président  
                           M. Danis Prud'homme, directeur général
- 14 h 45     CONFÉRENCE DES TABLES RÉGIONALES DE CONCERTATION DES  
 AÎNÉS DU QUÉBEC     017M  
 Représentée par :    M. Claude Quintin, président  
                           M. Maurice Boulet, vice-président
- 15 h 30     ASSOCIATION DES RETRAITÉES ET RETRAITÉS DE L'ÉDUCATION ET  
 DES AUTRES SECTEURS PUBLICS DU QUÉBEC     023M  
 Représentée par :    M<sup>me</sup> Mariette Gélinas, présidente  
                           M<sup>me</sup> Louise Charlebois, 1<sup>e</sup> vice-présidente  
                           M. Dominic Provost, conseiller en communication
- 16 h 15     FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES ORGANISMES COMMUNAUTAIRES  
 FAMILLE     030M  
 Représentée par :    M<sup>me</sup> Francine Blanchard, présidente  
                           M<sup>me</sup> Louisane Côté, directrice générale
- 17 h 00     CONFÉDÉRATION DES ORGANISMES FAMILIAUX DU QUÉBEC     012M  
 Représentée par :    M. Henri Lafrance, président du conseil d'administration  
                           M. Paul Bégin, agent à la rédaction et à la recherche
- 17 h 45     CONSEIL DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE     011M  
 Représenté par :    M<sup>me</sup> Marie Rhéaume, présidente  
                           M. Jean-Nil Thériault, vice-président  
                           M<sup>me</sup> Isabelle Bitadeau, secrétaire générale
- 18 h 30     *Ajournement*

VR/mcm

Québec, le 31 janvier 2011



COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 130 - Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds

Le mercredi 2 février 2011

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

**ORDRE DU JOUR**

- 9 h 30 FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE 029M  
Représentée par : M<sup>me</sup> Martine Hébert, vice-présidente - Québec  
M. François Vincent, analyste des politiques
- 10 h 15 FÉDÉRATION ÉTUDIANTE COLLÉGIALE DU QUÉBEC 014M  
Représentée par : M. Léo Bureau-Blouin, président  
M. Alexandre Saint-Onge, coordonnateur à la recherche
- 11 h 00 REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC  
Représenté par : M. Gilles Côté, premier vice-président et responsable du dossier matières résiduelles  
M. Alexandre Turgeon, responsable du dossier énergie
- 11 h 45 FRONT COMMUN QUÉBÉCOIS POUR UNE GESTION ÉCOLOGIQUE DES DÉCHETS 032M  
Représenté par : M. Louis Charest, président  
M. Karel Ménard, directeur général
- 12 h 30 *Suspension*



17 h 45 ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION  
ATMOSPHERIQUE

Représentée par : M. André Bélisle, président  
M. Patrick Bonin

18 h 30 *Ajournement*

VR/mcm

Québec, le 1<sup>er</sup> février 2011



COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 130 - Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds

Le jeudi 3 février 2011

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

**ORDRE DU JOUR**

- 9 h 30      CONFÉRENCE DES RECTEURS ET DES PRINCIPAUX DES UNIVERSITÉS  
DU QUÉBEC      *025M*
- Représentée par :
- M. Daniel Coderre, président du Comité stratégique en matière de science, de technologie et d'innovation de la CREPUQ, directeur général de l'Institut national de la recherche scientifique
  - M. Jacques Beauvais, membre du Comité de la recherche de la CREPUQ, vice-recteur à la recherche de l'Université de Sherbrooke
  - M. Daniel Zizian, président-directeur général
- 10 h 15      CONSEIL PERMANENT DE LA JEUNESSE      *031M*
- Représenté par :      M<sup>me</sup> Geneviève Dallaire, présidente
- 11 h 00      CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS NATIONAUX      *019M*
- Représentée par :
- M<sup>me</sup> Denise Boucher, vice-présidente
  - M<sup>me</sup> Judith Carroll, adjointe à la direction des ressources humaines

- 11 h 45      TERMINAUX PORTUAIRES DU QUÉBEC
- Représenté par :      M<sup>me</sup> Johanne Lapointe, vice-présidente  
   M. Stéphane Hamel, directeur des opérations du Nord
- 12 h 30      *Suspension*
- 14 h 00      CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT DE LA MRC DE BÉCANCOUR      038M
- Représenté par :      M. Jean-Guy Paré, président  
   M<sup>me</sup> Diane Daviault, directrice générale
- 14 h 45      MESSIEURS YVES HAMELIN DE ARKEMA CANADA, CARL RIVARD DE SILICIUM BÉCANCOUR ET PRÉSIDENT DU COMITÉ DES ENTREPRISES ET ORGANISMES DU PARC INDUSTRIEL ET PORTUAIRE DE BÉCANCOUR, PIERRE DUCHARME DE OLIN PRODUITS CHLORALCALIS (024M) ET HENRI BOUDREAU, PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL ET PORTUAIRE DE BÉCANCOUR (018M)
- Accompagnés par :      M. Pierre Lahaie, membre du Comité des entreprises et organismes du Parc industriel et portuaire de Bécancour
- 16 h 00      FORCE JEUNESSE      016M
- Représenté par :      M. Jonathan Plamondon, président  
   M. Nicolas Descroix, vice-président  
   M. Louis-François Brodeur, administrateur
- 16 h 45      FÉDÉRATION INTERPROFESSIONNELLE DE LA SANTÉ DU QUÉBEC      022M
- Représentée par :      M<sup>me</sup> Sylvie Savard, 4<sup>e</sup> vice-présidente  
   M<sup>me</sup> Hélène Barry, conseillère syndicale
- 17 h 30      *Ajournement*

VR/mcm

Québec, le 2 février 2011





COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 130 - Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds

Le lundi 7 février 2011

Salle Louis-Joseph-Papineau

**ORDRE DU JOUR**

- |         |   |      |
|---------|---|------|
| 14 h 00 | FÉDÉRATION DES CHAMBRES DE COMMERCE DU QUÉBEC                           | 042M |
|         | Représentée par : M. Pierre McNicoll, vice-président affaires publiques |      |
| 14 h 45 | FÉDÉRATION DES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES DU QUÉBEC                  | 020M |
|         | Représentée par : M. Jean-Pierre Ouellet, vice-président                |      |
|         | M <sup>me</sup> Monique Côte, vice-présidente                           |      |
|         | M <sup>me</sup> Dominique Savoie, conseillère syndicale                 |      |
| 15 h 30 | CONSEIL DES RELATIONS INTERCULTURELLES                                  | 033M |
|         | Représenté par : M <sup>me</sup> Patricia Rimok, présidente             |      |
|         | M <sup>me</sup> Danielle Lemire, membre                                 |      |
|         | M. Karim Daaboul, membre  |      |
|         | M. Shah Ismarullah Habibi, membre                                       |      |
|         | M. Abderrahmane Bénariba, membre  |      |
|         | M. Ralph Rouzier, agent de recherche                                    |      |
| 16 h 15 | FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS                                 | 043M |
|         | Représentée par : M. Pierre Gaudet, maire d'Aston-Jonction              |      |
|         | M. Denis Bergeron, conseiller en recherche et politiques                |      |

17 h 00      ORDRE DES ARCHITECTES DU QUÉBEC

045M

Représenté par :      M. André Bourassa, président

                                 M<sup>me</sup> Hélène Lefranc, agente de recherche et de liaison

17 h 45      Remarques finales

18 h 00      *Ajournement*

VR/mcm

Québec, le 4 février 2011

## **ANNEXE II**

**Liste des personnes et des organismes  
qui ont été entendus**

## Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Association des étudiantes et des étudiants de Laval inscrits aux études supérieures	003M
Association des retraitées et retraités de l'éducation et des autres secteurs publics du Québec	023M
Association francophone pour le savoir	001M
Association québécoise d'établissement de santé et de services sociaux	006M
Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique	037M
Centrale des syndicats démocratiques	027M
Centrale des syndicats du Québec	005M
Centre local de développement de la MRC de Bécancour	038M
Chaire en éco-conseil de l'Université du Québec à Chicoutimi	034M et 034MA
Coalition en faveur de l'équité salariale	015M
Confédération des organismes familiaux du Québec	012M
Confédération des syndicats nationaux	019M
Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec	025M
Conférence des tables régionales de concertation des aînés du Québec	017M
Conseil de la famille et de l'enfance	011M
Conseil des aînés	013M
Conseil des entreprises en services environnementaux	035M
Conseil des relations interculturelles	033M
Conseil du patronat du Québec	028M
Conseil national des cycles supérieurs – Fédération étudiante universitaire du Québec	002M
Conseil permanent de la jeunesse	031M
Eco Entreprises Québec	021M
Fédération canadienne de l'entreprise indépendante	029M
Fédération des chambres de commerce du Québec	042M
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec	020M

Fédération étudiante collégiale du Québec	014M
Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec	022M
Fédération québécoise des municipalités	043M
Fédération québécoise des organismes communautaires Famille	030M
Fédération québécoise des professeures et professeurs d'université	008M
Fonds de la recherche en santé du Québec	
Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture	004M
Fonds québécois pour la recherche sur la nature et les technologies	007M
Force jeunesse	016M
Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets	032M
M. Yves Hamelin de Arkema Canada, M. Carl Rivard de Silicium Bécancour et président du Comité des entreprises et organismes du Parc industriel et portuaire de Bécancour, M. Pierre Ducharme de Olin Produits Chloralcalis et M. Henri Boudreau, président de la Société du parc industriel et portuaire de Bécancour	018M et 024M
Ordre des architectes du Québec	045M
Regroupement des récupérateurs et des recycleurs de matériaux de construction et de démolition du Québec	010M
Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec	039M
Réseau des ingénieurs du Québec	
Réseau FADOQ	026M
Syndicat de la fonction publique du Québec	036M
Terminaux Portuaires du Québec	040M

## **ANNEXE III**

**Liste des mémoires des personnes  
et des organismes qui n'ont pas été entendus**

Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec	009M
Les AmiEs de la Terre de Québec	041M
Option consommateurs	044M

## **ANNEXE IV**

### **Liste des documents déposés**



## Liste des documents déposés

- Fonds de la recherche en santé du Québec. [Notes en vue de la participation du FRSQ aux consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 30]. Janvier 2011. 7 p. Déposé le 19 janvier 2011. CFP-113
- Groupe des associations et organismes nationaux d'aînés et de retraités et de dispensateurs de services. [Résolution pour appuyer le maintien du Conseil des aînés]. 10 mai 2010. 2 p. Déposé le 1<sup>er</sup> février 2011. CFP-114
- Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs. [Organigramme]. Non daté. 1 p. Déposé le 2 février 2011. CFP-115